



Échos Phytosanitaires

Société de protection des plantes du Québec
Québec Society for the Protection of Plants

Numéro 76, juin 2011

Bulletin des membres de la SPPQ

Mot de la présidente



Ah ! comme la neige a neigé ! écrivait Émile Nelligan dans son poème intitulé « Soir d'hiver ». Et oui il a finalement neigé. Selon la région, nous avons subi un hiver avec autant de neige que les autres. Heureusement c'est derrière nous, mais

« Ah ! comme la pluie a plu ! » pourrions-nous renchérir ...sans exagérer. La question qui est sur toutes les lèvres à cette époque de l'année est : aurons nous un été normal ?? Malgré la pluie, j'ose y croire !! Chose certaine, les ennemis des cultures sont déjà au rendez-vous ! Les membres de la Société de Protection des Plantes du Québec et les autres qui œuvrent en phytoprotection sont fébriles à la venue de cette nouvelle saison. Que nous apportera-t-elle ? Quels nouveaux problèmes se présenteront à nous ? Y aura-t-il plus ou moins de fusariose cette année ? Le puceron du soya sera-t-il très abondant ? Identifierons-nous une nouvelle espèce de mauvaises herbes, d'insectes ?

Quoi que l'on dise ou que l'on en pense, nous sommes de plus en plus confrontés à cette réalité. C'est en discutant de cette problématique que l'équipe du congrès 2011 a décidé de développer le thème de notre prochain rendez-vous les 14 et 15

Dans ce numéro...

Mot de la présidente	1
Mot de la rédaction	2
Message du registraire et de la trésorerie	2
Message - promotion et recrutement	2
Nouveaux membres – erratum du no.75	2
Message de la directrice étudiante	3
Message – revue phytoprotection	3
Message – Archives SPPQ	3
Message – Comité de nomenclature	3
Nouvelles de la fondation SPPQ	3
Rapport de recherche – lutte dirigée	4
Nouvelles des membres	4
Phytopotins	4
Mésaventure phytosanitaire!	5
Congrès SPPQ 2011	5
Événements à venir	6
Livres	6
Prochaine date de tombée	8
Formulaire de dons à la Fondation	9

juin : « Les espèces exotiques envahissantes : comment y faire face ? »

La rencontre présentera notamment les aspects réglementaires reliés aux nouveaux organismes. Nous aurons également l'occasion d'entendre des conférenciers nous présenter des cas vécus. Je vous invite à prendre connaissance du super programme et surtout à vous inscrire à la prochaine réunion de la SPPQ.

N'hésitez pas à inviter vos collègues et partenaires à assister à cet événement !! Et pourquoi ne pas devenir membre de notre belle société ?

Je vous souhaite une belle et bonne saison et je vous attends à Montmagny !

Danielle Bernier, agronome

Mot de la rédaction

Le comité de rédaction profite de cet espace pour vous annoncer sa retraite...des Échos ! Après 3 ans et demi et 6 numéros, il est temps de tourner la page ! Des volontaires sont donc invités à relever le défi. Ils auront l'avantage d'être les premiers au courant des derniers développements (et même quelques potins) concernant la phytoprotection au Québec. Évidemment, le nouveau comité pourra compter sur notre aide. Ce fut un plaisir d'informer les membres !



Marie-Josée Simard et Stéphan Pouleur

Message du registraire et de la trésorerie

Cette année grâce au travail de notre Webmestre Anne-Marie, nous avons maintenant un formulaire d'adhésion en ligne. Cela facilite le travail de la registraire, du trésorier et de la secrétaire, mais aussi le vôtre en tant que membre. Pour cette année vous devez tous compléter le formulaire en entier, mais lors des prochains renouvellements, vous n'aurez qu'un minimum de données à saisir. Cela fera une raison de plus de ne pas remettre à plus tard votre renouvellement si précieux pour la santé de votre Société de protection des plantes du Québec.

Stéphan Pouleur et Vicky Toussaint

Après la pluie le beau temps...enfin !



Marie-Josée Simard

Nouveaux membres Erratum du no 76

Nouveaux membres – Oubli

Dans le dernier numéro des Échos Phytosanitaires, les nouveaux membres recrutés lors du congrès de la SPPQ de 2010 ont tous été mentionnés... sauf un, ou plutôt une ! Il s'agit de Geneviève Labrie. Nous nous excusons de cet oubli.

Par ailleurs, tous les nouveaux membres de la SPPQ devraient recevoir dans les prochaines semaines leur lettre de bienvenue officielle. Comme on dit, mieux vaut tard que jamais !

Marie-Eve Bérubé

Message au sujet de la revue Phytoprotection - rappel

N'oubliez pas que vous pouvez soumettre vos articles à la revue Phytoprotection en suivant les directives indiquées à l'adresse suivante : www.phytoprotection.ca/directives_aux_auteurs.asp

Message au sujet des archives de la SPPQ

Archives SPPQ – Appel à tous !

Lors de la dernière réunion du CA (1^{er} mars 2011), Daniel Dostaler a mis en lumière le problème des archives de la SPPQ. En effet, certains membres de notre vieille société détiennent de nombreux trésors à la valeur historique inestimable. En voici quelques exemples :

- Les rapports annuels de la SPPQ de 1908 à 1961 en format papier;
- Les volumes 47 à 90 de la revue *Phytoprotection*;
- Les rapports annuels de la Société de pomologie et de culture fruitière de la province de Québec de 1896 à 1945;
- La plaque du Centenaire de la SPPQ décernée par la Société canadienne de phytopathologie;
- De nombreuses photos et autres patrimoines de la SPPQ;
- Et bien d'autres à venir...

Le problème n'est pas la quantité de documents, mais bien la place pour les stocker ! La SPPQ n'a pas de réel siège social, ce qui fait en sorte qu'elle ne peut les entreposer. Nous sollicitons donc vos idées d'endroits où nous pourrions conserver le tout.

S'il y a lieu, veuillez communiquer avec Daniel Dostaler, Stéphan Pouleur ou Marie-Eve Bérubé pour transmettre vos suggestions.

Rappelons nous que les paroles s'envolent, mais que les écrits restent... en autant qu'il existe encore un endroit pour les entreposer !

Marie-Eve Bérubé

Message du comité de nomenclature Appel à tous - rappel

Le comité demande à tous ceux qui constatent des omissions ou des erreurs dans le livre *Noms des maladies des plantes du Canada éd. 2004* de

rapporter leurs observations à la SPPQ à info@sppq.qc.a. Ces informations serviront lors de la préparation d'une prochaine édition de ce livre.

Le comité de nomenclature

Call to all.

The nomenclature comity asks anyone who finds omissions or errors in the book *Names of Plant diseases in Canada 2004 ed.* to report these observations to the SPPQ at info@sppq.qc.a. Corrections will be included in the next edition.

The nomenclature comity

Nouvelles de la fondation SPPQ

La campagne de financement 2011 est en cours et va bon train. Plusieurs ont déjà contribué lors du renouvellement de l'adhésion à la SPPQ. Depuis le 1^{er} janvier 2011, nous avons recueilli 663 \$. Notre objectif d'ici la fin de l'année est de 1000 \$. Chaque don est apprécié, même les plus petits ! Le total des dons recueillis pour notre Fondation depuis sa création s'élève donc jusqu'à maintenant à 3808 \$. Des dons en actions sont possibles. Vous pouvez transférer des actions au Fonds de dotation SPPQ en passant par la Fondation communautaire du grand Québec (FCGQ). Comme ce transfert ne nécessite pas la vente d'actions, il permet d'éviter de payer de l'impôt sur le gain en capital, ce qui laisse une plus grande contribution pour le Fonds. De plus, notre Fonds SPPQ est apte à recevoir des legs de bienfaisance. Comme la mission de la SPPQ vous tient à cœur aujourd'hui, il est possible de contribuer à celle-ci pour toujours. Parlez-en à votre notaire en toute confiance ou contactez la FCGQ <http://www.fcommunautaire.com/index.php>. Une activité spéciale de financement aura lieu au congrès SPPQ 2011 sous forme d'un encan silencieux. Deux objets de fabrication artisanale seront mis en vente au profit de la Fondation (voir les exemples à la page suivante. Attention ce ne seront pas ceux-là). Prévoyez votre argent !



Si vous souhaitez organiser une activité de financement ou si vous avez des idées pour des levées de fonds pour le Fonds SPPQ, veuillez contacter Julie Bouchard à julie.bouchard2@mrnf.gouv.qc.ca.

Merci à tous les donateurs.

Stéphan Pouleur

Rapport de recherche-lutte dirigée Pest Management Research Report

L'édition 2010 du Rapport de recherches sur la lutte dirigée est maintenant disponible. N'hésitez pas à partager cette information avec tous ceux qui seraient intéressés.

http://www.cps-scp.ca/pest_mangement-reports.shtml

The 2010 Pest Management Research Report is now available. Please feel free to share this information with anyone you think may be interested.

http://www.cps-scp.ca/pest_mangement-reports.shtml

Nouvelles des membres

Olivier Lalonde a terminé sa maîtrise et travaille présentement au CÉROM. Il va sans dire qu'il déménage en Montérégie.



Charles Vincent

Lors de la réunion annuelle tenue à Vancouver en novembre 2010, la Société d'entomologie du Canada a remis la Médaille d'Or à Charles Vincent.

Pour informations complémentaires, consultez le Bulletin de la Société d'entomologie du Canada 42(3): 157-160. Ce bulletin peut être téléchargé au http://www.esc-sec.ca/bulletin/Bulletin_Sep_2010.pdf

Charles Vincent a aussi été conférencier principal invité lors de la 4th International Conference on Non-Chemical Crop Protection Methods organisé par l'Association française de la protection des plantes (AFPP à Lille (France) du 9 au 10 mars 2011. Le texte de sa conférence intitulée «Méthodes de lutte non chimiques au Canada: bilan et perspectives» peut-être téléchargé à partir du site: <http://eduportfolio.org/6644>

Lors de la Réunion de la Entomological Society of America qui se tiendra à San Diego (CA) du 12 au 15 décembre 2010, Charles Vincent est devenu Président de la International Branch de la ESA.

Phytopotins

Nous n'avons pas reçu de potins...à part une mésaventure phytosanitaire...voir le texte suivant.

Mésaventure phytosanitaire (Nouvelle rubrique)

J'ai à la maison un très gros schefflera, ou arbre ombrelle, dont je suis particulièrement fière. Je l'ai acheté il y a 9 ans, au Zellers de Rimouski, pendant mes études collégiales. À l'époque, il mesurait à peine 20 cm. Aujourd'hui, il fait près de 2 m ! Sa présence dans mon salon me donne un peu l'impression d'être dans les tropiques...

Quelle ne fut pas ma déception lorsque, il y a environ deux ans, j'ai constaté qu'il était infesté d'acariens. Vous savez, ces araignées microscopiques qui laissent de bien désagréables toiles un peu partout sur la plante et qui rendent les feuilles ternes. Elles sont si petites que j'ai dû utiliser ma loupe de terrain pour être en mesure de les voir se déplacer...

Elles sont tellement nombreuses ! Une vraie armée ! Comment ai-je fait pour les laisser envahir ma plante sans même m'en rendre compte ?

J'ai donc déclaré la guerre à ces bestioles et j'ai appliqué un insecticide-acaricide (dans ce cas-ci, le deuxième terme est important !), le End-All II. Pourquoi II ? Est-ce que la première version n'était pas efficace ? Je peux vous confirmer que dans mon cas, la deuxième n'a pas donné des résultats plus faramineux ! Le seul véritable effet a été une odeur aigre persistante dans mon appartement que je soupçonnais toxique pour moi aussi...

Afin de rallonger mon espérance de vie de quelques minutes, j'ai décidé de ne pas poursuivre le traitement et d'y aller pour une méthode plus douce. Ainsi, j'ai douché ma plante. Oui, vous avez bien lu, je l'ai douchée. La méthode est peut-être plus douce pour la plante, mais pas pour moi ! Avez-vous déjà essayé de placer une plante de 2 m dans le fond d'un bain ? Moi oui, et j'en ai sué un coup ! Cependant, bien que la plupart des acariens ont dû se retrouver dans le fond du drain, quelques semaines plus tard, ils sont réapparus...

J'en suis venue à la conclusion que ce qui ne tuait pas ma vieille plante devait la rendre plus forte et que dans le fond, je me devais de l'accepter telle qu'elle est maintenant, avec tous ses petits maux. Je

me suis résignée et j'ai rendu les armes. Il y a toujours bien des limites aux génocides et à l'acharnement thérapeutique...

Marie-Eve Bérubé

Congrès SPPQ 2011



Message aux congressistes et aux membres

1) **Inscription** : même si la date de préinscription est terminée, il est toujours temps de s'inscrire au congrès.

2) **Réservation de chambre à l'Hôtel L'Oiselière** : le tarif congrès était garanti jusqu'au 13 mai.

3) **Activité pré-congrès du 13 juin PM** : la visite des serres à confinement de l'Université Laval est offerte à tous les congressistes ainsi qu'à tous les membres de la SPPQ. C'est une activité gratuite !

4) **Concours photo** : ce concours est ouvert aux personnes participant au congrès. Un prix est remis au gagnant de chacune des trois catégories.

(champignons, plantes et animaux)

Participez en grand nombre ! **Il est encore temps**

Les photos papier et leur version électronique doivent être transmises au plus tard le **7 juin 2011**

Adresse postale :

Olivier Lalonde CÉROM

740, chemin Trudeau

Saint-Mathieu-de-Beloeil, QC

J3G 0E2

Adresse courriel : olivier.lalonde@cerom.qc.ca

5) **Avis aux étudiant(e)s participant au concours W.E.-Sackston** de la meilleure présentation étudiante. N'hésitez pas à consulter la grille d'évaluation

http://www.sppq.qc.ca/PDF_Files/Grille_evaluation_Sackston.pdf

pour mieux préparer votre présentation. Bonne chance !

6) **Fondation SPPQ** : deux créations artistiques seront mises à l'encan lors du banquet du 14 juin pour amasser des fonds. Apportez votre chéquier ou préparez vos billets !

Pour plus de détails concernant ces différents items, veuillez consulter la rubrique congrès du site de la SPPQ à l'adresse www.sppq.qc.ca.

Au plaisir de se retrouver à Montmagny !

Le comité organisateur

Événements à venir

Juin, 19 au 23 juin 2011, IXe Symposium international sur la modélisation en recherche fruitière et régie des vergers » **Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec**. Information : www.cshs.ca/modelling.

Juillet, 17 au 21 juillet 2011. Plant Canada 2011 Plant Adaptation to Environmental Change. Organisé par 6 sociétés. Saint Mary's University, **Halifax, Nouvelle-Écosse**. Information : <http://www.plantcanada2011.ca/>

Juillet, 21 juillet 2011. Journée phytprotection 2011. CRAAQ. Abbaye d'Oka. **Oka, Québec**. <http://www.craaq.qc.ca/Calendrier/1148?d=2011-04>

Juillet, 23 au 30 juillet 2011. International Botanical Congress, **Melbourne, Australie**. www.IBC2011.com/

Août, 6 au 10 août 2011. The American Phytopathological Society and the International Association for the Plant Protection Sciences, **Honolulu, Hawaii**. www.apsnet.org/meetings/annual/Pages/default.aspx

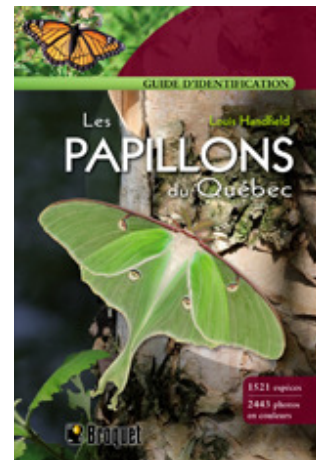
Novembre, 27-30 novembre 2011, , 7ième Colloque canadien sur la fusariose / 7th Canadian Workshop on Fusarium Head Blight. **Winnipeg, Canada** Information : www.cwfhb.org

Livres

Les papillons du Québec - Guide d'identification

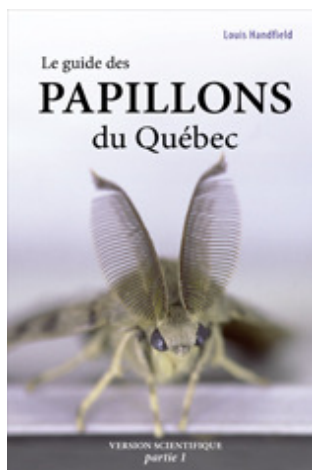
Versions guide d'identification (32,95 \$ pour les membres) et scientifique (124.95\$+ frais de poste + taxes)

Par Louis Handfield. Louis Handfield est entomologiste amateur depuis plus de quarante ans. Après avoir exploré la faune de Mont-Saint-Hilaire, il a élargi son champ de recherche pour couvrir le Québec et le Labrador tout en se permettant des incursions dans les provinces et états voisins. Il a également exploré des territoires plus lointains, au climat et à la flore comparables à ceux du Québec, afin de mieux documenter ses découvertes. Au fil des ans, sa curiosité, voire sa passion, l'ont amené à visiter toutes les collections entomologiques du Québec et à consulter un grand nombre d'ouvrages sur les papillons. Jamais personne n'avait osé entreprendre le recensement et l'illustration de tous les papillons du Québec. Voici enfin un guide qui permet à l'amateur et au professionnel d'identifier ces joyaux de la nature. Ainsi, ce guide ouvre la porte sur le monde fascinant des papillons diurnes et nocturnes qui enrichissent notre faune.



Plus de **1 521** espèces sont traitées et illustrées en couleurs. On y mentionne les lieux d'observation ou de récolte, on y décrit leur habitat ainsi que les plantes sur lesquelles se nourrissent les chenilles. On y trouve aussi des notes pertinentes ainsi que de nombreux trucs pratiques, essentiels pour l'apprenti observateur et collectionneur. Bref, il y a dans cet ouvrage, de quoi occuper de nombreuses journées et nuits de recherche !

La version scientifique a aussi été rééditée :



Près de 50 ans d'études sur les lépidoptères du Québec, une collection comprenant plus de 60 000 spécimens, des ressources bibliographiques impressionnantes, un réseau de spécialistes et d'amateurs enthousiastes font de Louis Handfield une autorité sur les papillons du Québec. Son livre publié en 1999 aux

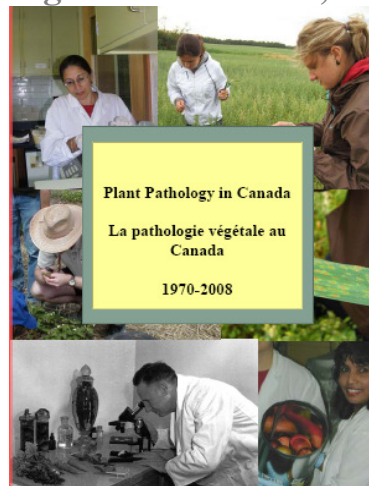
éditions Broquet, le premier guide exhaustif en français des lépidoptères du Québec et du Labrador, est devenu un incontournable non seulement pour les amateurs et les spécialistes du Canada, mais aussi pour des chercheurs de pays aussi éloignés que la Chine ou la Finlande. Il était impérieux de procéder à une nouvelle édition afin de rendre compte de l'exploration plus poussée du territoire québécois à laquelle ont participé de nombreux amateurs, et des connaissances scientifiques acquises depuis 1999, notamment celles rendues possibles par les analyses d'ADN. Enfin est mise de l'avant la nouvelle classification (MONA) pour plusieurs familles, proposée par les docteurs J. Donald Lafontaine et B. Christian Schmidt de la Collection nationale à Ottawa.

Sont répertoriées dans ce Guide, **1 521** espèces (**71 de plus que dans le Guide précédent**), et 2 443 spécimens sont illustrés dans des planches entièrement nouvelles produites par Daniel Hand-field.

Textes tirés des éditions Broquet

<http://www.broquet.qc.ca/>

Plant Pathology in Canada / La pathologie végétale au Canada, 1970-2008.



Par Denis A. Gaudet, Verna J. Higgins, Guillemond Ouellette, Lu Piening, H.R. Bud Platt, R. Dick Stace-Smith, Jack R. Sutherland, Ron Wall et Roy Whitney (voir l'annexe : avant dernière page)

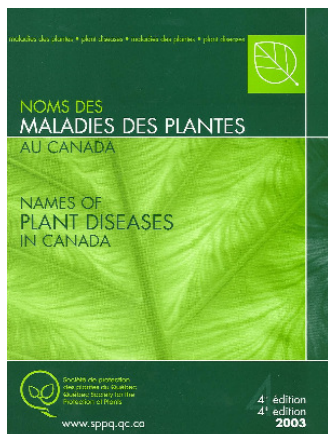
La publication de notre livre d'histoire – **La pathologie végétale au Canada 1970-2008**, est éminente. Nous offrons une version couleur disponible à un prix de vente de pré-publication de 75\$ (Can.). En remplissant le bon de commande (voir pages suivantes), vous pouvez réserver votre copie à ce prix.

The publication of our history book—**Plant Pathology in Canada 1970-2008**, is imminent. We are offering a colour version of this book for the pre-publication sale price of \$75 (Can.). By filling out the attached order form (see following pages), you can reserve your copy at this introductory price.

This is our history and we are justifiably proud of it. Most of you and your friends and colleagues have contributed to this book and are included in it. Writing the book was only the first step. Now we need to spread the word to our friends and colleagues across Canada and around the world that it is available and ready for sale. Each one of us can help ensure the success of the book by promoting it to our friends and colleagues. Purchase it as a personal copy or as a gift to family and friends. Institutions and University Departments should also consider purchasing copies as gifts to seminar speakers, guest lecturers, or for special occasions.

Denis A. Gaudet

Noms des maladies des plantes au Canada / Names of Plant Diseases in Canada, 4e édition, 2003.



Cette production de la Société de protection des plantes du Québec est toujours disponible. Ce livre rapporte les noms en français et en anglais des maladies présentes au Canada, ainsi que le nom scientifique de leurs agents pathogènes. Il s'agit d'une refonte en profondeur de l'édition précédente.

De nombreux changements et additions y ont été apportés, y compris une mise à jour importante des noms des agents pathogènes. C'est aussi une excellente source pour trouver les noms communs et scientifiques des plantes, y compris les arbres.

Les membres de la SPPQ peuvent se le procurer au prix avantageux de 25 \$CAN en le commandant directement de la Société. Un bon de commande est disponible sur le site Web de la SPPQ :

<http://sppq.qc.ca/PublicationsF.htm>

Les non-membres peuvent aussi se le procurer au prix public de 32 \$CAN auprès de notre distributeur, à savoir le CRAAQ (Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec). On peut passer par le site Web de la SPPQ où un lien spécifique est installé pour la commande du livre au CRAAQ.

Prochaine date de tombée des Échos Phytosanitaires

15 Novembre 2011 ?

Vous pourrez demander à Stephan Pouleur qu'il redirige votre envoi au nouveau comité de rédaction

Stéphan Pouleur, Tél. : 418-210-5039,

Stephan.Pouleur@agr.gc.ca

Agriculture et Agroalimentaire Canada

2560 boul. Hochelaga, Québec, QC

G1V 2J3



Société de protection
des plantes du Québec
Quebec Society for the
Protection of Plants

Fondation de la Société de protection des plantes du Québec

Campagne de financement

À l'occasion de son centenaire, la Société de protection des plantes du Québec (SPPQ) a créé la **Fondation de la Société de protection des plantes du Québec**. Cette **Fondation** génèrera des revenus annuels à la SPPQ et va ainsi aider la Société à réaliser ses objectifs (par exemple, la bourse aux étudiants). Elle assure aux généreux donateurs que leurs contributions génèrent des revenus annuels à perpétuité.

Un reçu pour fin d'impôt sera émis par la SPPQ pour tout don de 10 \$ ou plus à la **Fondation**.

Voici mon don au montant de _____ \$ pour la **Fondation de la Société de protection des plantes du Québec**, montant pour lequel je recevrai un reçu de charité.

Signature : _____ Date : _____

Nom : _____ Téléphone : _____

Institution : _____

Adresse : _____

Ville-province-code postal: _____

Je refuse que mon nom soit publié dans la liste publique des donateurs.

Mode de paiement :

Chèque à **l'ordre de la SPPQ avec la mention** : Don à la Fondation de la SPPQ

Posté à :

SPPQ a/s Stéphan Pouleur
Agriculture et Agroalimentaire Canada
2560, boulevard Hochelaga
Québec (Québec) G1V 2J3

ou

Paiement par Paypal via le site de la SPPQ (http://sppq.qc.ca/Adhesion/Paiement_adhesion.asp)